

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky v konkurznej veci úpadcu: **Z., spol. s r. o., R.S.**, IČO: X. o **konečnej správe**, o odvolaní Ing. P.Č., správcu konkurznej podstaty úpadcu Z., spol. s r. o. S., veriteľa S., a. s., B. a veriteľa D., so sídlom X.D.L.V. proti uzneseniu Krajského súdu v Košiciach z 9. mája 2011, č. k. 1K/295/1999-204, takto

r o z h o d o l:

Napadnuté uznesenie Krajského súdu v Košiciach z 9. mája 2011, č. k. 1K/295/1999-204 **z r u š u j e** a vec **v r a c i a** súdu prvého stupňa na ďalšie konanie.

O d ô v o d n e n i e:

Krajský súd v Košiciach napadnutým uznesením z 9. mája 2011, č. k. 1K/295/1999-204 schválil konečnú správu zo dňa 13.06.2008 so zmenami:

1. celkové príjmy v konečnej správe schvaľuje vo výške 84 928,82 eur (2 558 565,60 Sk), z toho suma získaná speňažením predstavuje 35 235,34 eur (1 061 500 Sk) a iné príjmy predstavujú sumu 49 293,48 eur (1 497 066 Sk),
2. schvaľuje vyúčtovanú odmenu správcu konkurznej podstaty vo výške 8 492,88 eur (255 856,50 Sk),

3. schvaľuje výdavky správcu konkurznej podstaty vrátane súdneho poplatku vo výške 21 228,58 eur (639 532,20 Sk),
4. pohľadávka proti podstate veriteľa S., a.s. vo výške 13 487,49 eur (406 324,12 Sk) sa považuje za zistenú,
5. suma určená pre konkurzných veriteľov predstavuje 55 207,36 eur (1 663 176,90 Sk).

Svoje rozhodnutie odôvodnil tým, že uznesením zo 17. januára 2000, č. k. 1K/295/1999-9 súd vyhlásil na majetok úpadcu konkurz a za správcu konkurznej podstaty ustanovil Ing. P.Č., K. X..

Správca konkurznej podstaty predložil Krajskému súdu v Košiciach 18. júna 2008 konečnú správu s vyúčtovaním nákladov a odmeny správcu.

Podľa ust. § 29 ods. 4 Zákona o konkurze a vyrovnaní súd prejednal konečnú správu na pojednávaní, na ktoré predvolal úpadcu, správcu konkurznej podstaty a konkurzných veriteľov, ktorí podali proti konečnej správe námietky. Na pojednávaní súd preskúmal v súlade s námietkami veriteľa D. príjmy konkurznej podstaty, ktoré podľa správcu konkurznej podstaty predstavujú: príjmy z inej činnosti vo výške 30 455,82 eur (917 512 Sk) - za prenájom motorového vozidla, za prenájom nehnuteľností, úroky z bánk, tržby. Ďalej finančné výnosy vo výške 955,39 eur (28 782 Sk) predstavujú duplicitne uhradené faktúry odberateľmi, ktoré preplatky odberateľom neboli vrátené. Suma 18 282,28 eur (550 772 Sk) predstavuje vymožené pohľadávky do konkurznej podstaty, ďalej suma 35 235,34 eur (1 610 500 Sk) je suma, ktorá bola zahrnutá do príjmu konkurznej podstaty predajom podniku. Celkové príjmy získané do konkurznej podstaty takto predstavujú sumu 84 928,82 eur (2 558 565,60 Sk).

Čo sa týka nákladov konkurznej podstaty, ktoré namietal v konečnej správe veriteľ D., k týmto súd uviedol, že prehodnotil výdavky správcu a uznal za oprávnené výdavky správcu súvisiace s odberom elektrickej energie vo výške 2 056,92 eur (61 967 Sk), ďalej výdavky za opravu majetku - nehnuteľnosti vo výške 2 270,82 eur (68 411 Sk) z dôvodu, že nehnuteľnosť bola v havarijnom stave, poštovné vo výške 104,29 eur (3 142 Sk), zákonné poistenie - jedná sa o poistenie za motorové vozidlo a nehnuteľnosť vo výške 1 212,04 eur (34 514 Sk), bankové poplatky súvisiace s vedením účtu vo výške 449,61 eur (13 545 Sk), cestovné len do výšky 3 319,39 eur (100 000 Sk), ktoré bolo preukázané za obdobie výkonu funkcie správcu,

príspevok na stravné zamestnancom vo výške 561,07 eur (16 903 Sk), inzeráty vo výške 428,69 eur (12 915 Sk). Súd uznal správcovi aj náklady súvisiace so strážnou službou vo výške 10 405,70 eur (313 482 Sk) na základe uzavretej zmluvy medzi správcom konkurznej podstaty a spoločnosťou S., s. r. o., B.a súdny poplatok vo výške 422,82 eur (12 738 Sk).

Celkom súd uznal za odôvodnené výdavky správcu vo výške 21 228,58 eur (639 532,20 Sk). Všetky súdom schválené náklady boli správcom konkurznej podstaty preukázané hodnovernými dokladmi nachádzajúcimi sa v spise.

Súd neuznal výdavky správcu konkurznej podstaty namietané veriteľom D. uvedené v konečnej správe a to: náklady na materiál vo výške 279,86 eur (8 431 Sk), nakoľko tieto správca konkurznej podstaty nevedel odôvodniť a náklady na predaný tovar vo výške 841,37 eur (25 347 Sk). Podľa správcu sa jednalo o stratu na tovare, ktorý pôvodne mal inú hodnotu, avšak keďže bol poškodený, správca ho odpredal za nižšiu hodnotu. Súd však zistil, že v spise sa nenachádza žiadne opatrenie, ktoré by súd vydal a na základe ktorého by mohol správca konkurznej podstaty odpredať poškodený tovar za nižšiu cenu. Súd neuznal ako náklad konkurznej podstaty ani správne poplatky vo výške 1 901,48 eur (57 284 Sk), nakoľko tieto správca nevedel odôvodniť. Čo sa týka cestovného, z celkového nákladu vo výške 11 862,51 eur (357 370 Sk), súd neuznal cestovné vo výške 8 543,12 eur, ale len cestovné do výšky 3 319,39 eur (100 000 Sk), ktoré považoval za obdobie výkonu funkcie správcu za primerané a odôvodnené. Správca konkurznej podstaty doložil síce cestovné príkazy, avšak nezdôvodnil účely ciest uvedených cestovných príkazov. Z predloženej konečnej správy správcom konkurznej podstaty súd ďalej zistil, že správca zahrnul do výdavkov konkurzu daň zo závislej činnosti a DPH vo výške 6 883,49 eur (207 372 Sk), daň z nehnuteľností vo výške 14 795,36 eur (445 725 Sk), odvody sociálnej poisťovne vo výške 4 487,59 eur (135 193 Sk), odvody do zdravotnej poisťovne vo výške 1 923,55 eur (57 949 Sk) a odvody Národnému úradu práce vo výške 548,46 eur (16 523 Sk). Uvedené sumy však predstavujú pohľadávky proti podstate, ktoré nikdy uhradené správcom konkurznej podstaty neboli a preto ich nie je možné zahrnúť do výdavkov konkurznej podstaty. Súd uvedené náklady správcu konkurznej podstaty, ktoré boli nepreukázané, nikdy nevyplatené, resp. sa jedná o pohľadávky proti podstate, zahrnul do sumy určenej na uspokojenie pre konkurzných veriteľov. Po prehodnotení námietok uplatnených veriteľom S., a.s. súd zahrnul do konečnej správy pohľadávky proti podstate vo výške 13 487,49 eur (406 324,12 Sk) ako uznané. Pohľadávku proti podstate vo výške 1 530,17 eur (46 098 Sk), ktorú namietala S., a. s. (s tým, že táto

mala byť prihlásená u správcu prihláškou, č. j. 732/2300/2423/2001/VL zo dňa 16.11.2004 predchodcom D., D.S.S.), súd nezahrnul do konečnej správy ako pohľadávku proti podstate z dôvodu, že správca uviedol, že predmetnú prihlášku nikdy neobdržal a túto neuznáva. Veriteľ S., a. s. nepreukázal, že táto pohľadávka bola u správcu konkurznej podstaty uplatnená, neunesol dôkazné bremeno na preukázanie svojho tvrdenia ohľadom uvedenej pohľadávky a preto súd neuznal uvedenú pohľadávku proti podstate.

Súd prepočítal na základe námietok veriteľa S., a. s. výšku odmeny správcu konkurznej podstaty, ktorá predstavuje sumu 8 492,88 eur (255 856,50 Sk), (10% zo speňaženej sumy v súlade s ust. § 6 písm. a/, § 7 ods. 1 vyhlášky 493/1991 Z. z. - konkurz začatý v roku 1999).

Proti tomuto uzneseniu v zákonnej lehote podal odvolanie správca konkurznej podstaty úpadcu Z., s. r. o., S. Ing. P.Č. podaním zo 07.09.2011.

V odvolaní uviedol, že zmeny konečnej správy uvedené v uznesení nie sú dôvodné. Odmenu správcu súd uviedol nesprávne. Konkurz nebol začatý v roku 1999, ale bol začatý v roku 2000. Výzvou z 22.04.2008 bol správca vyzvaný na prepracovanie konečnej správy, kde bola nesprávne prepočítaná jeho odmena a súdny poplatok. Jeho odmena mala byť vyššia ako 10 000 Sk v sume 395 135 Sk, t. j. 13 116 eur. Ďalej súd nesprávne vypočítal výdavky správcu. Do výdavkov správcu musia byť zahrnuté tieto položky: pracovnoprávne nároky zamestnancov po vyhlásení konkurzu 14 855,11 eur, náklady na materiál - dokladované 279,86 eur, náklady na predaný tovar - dokladované 841,37 eur, správne poplatky - súdno-znalecké posudky na nehnuteľnosť a auto 1 901,48 eur, cestovné 8 543,12 eur, celkom oprávnené náklady správy, ktoré súd nezahrnul do uznesenia sú vo výške 795 957 Sk, t. j. 26 420,94 eur. Správca konkurznej podstaty na potvrdenie oprávnenosti výdavkov správy uviedol, že mzdy zamestnancov po vyhlásení konkurzu boli vyplatené v súlade so zákonom, keďže tieto možno vyplatiť v priebehu konkurzu. Náklady na materiál dokladoval a taktiež dokladoval náklady na predaný tovar. Nemohol požiadať súd o schválenie tohto predaja, pretože ide o tovar podliehajúci rýchlej skaze. Správne poplatky predstavujú úhrady za súdno-znalecké posudky, ktoré sú zdokladované. Vyúčtovanie cestovného predložil správca súdu s podrobným rozpisom ciest od vyhlásenia konkurzu do skončenia speňažovania. Súd nenamietal ako neodôvodnenú žiadnu konkrétnu cestu. Znížil náklady na cestovné z 5 000 Sk paušálne bez konkrétneho neuznania niektorej vyúčtovanej cesty. Správca preto

žiadal vyúčtované cestovné vo výške 257 370 Sk, t. j. 8 543,12 eur zahrnúť do výdavkov správy. Po úprave o rozdiel správcu vo výške 4 623,12 eur (139 278,50 Sk) a o oprávnené náklady správy vo výške 26 420,94 eur (795 957 Sk) je suma určená pre konkurzných veriteľov 24 163,30 eur (727 941,40 Sk). V priebehu konkurzu boli uspokojení konkurzní veritelia pod č. 15 až 28 v celkovej výške 9 005,24 eur (271 292 Sk). Jedná sa o pracovnoprávne nároky zamestnancov úpadcu pred vyhlásením konkurzu - pohľadávky proti podstate. Zostatok sumy určenej na uspokojenie konkurzných veriteľov je 15 158,06 eur (456 649,40 Sk).

Proti uzneseniu podal v zákonnej lehote tiež odvolanie veriteľ - S., a. s., B. podaním zo dňa 30.08.2011. V odôvodnení predmetného uznesenia sa súd nezaoberal námietkou veriteľa, týkajúcou sa odpočítania nákladov vynaložených na získanie príjmov z inej činnosti pri určení druhej zložky základu pre výpočet odmeny správcu.

Podľa ust. § 6 ods. 1 písm. a/ vyhlášky Ministerstva spravodlivosti SR č. 493/1991 Zb. v znení vzťahujúcom sa na toto konanie základ pre určenie odmeny správcu konkurznej podstaty tvorí:

1. suma, ktorá bola v konkurze získaná speňažením konkurznej podstaty a
2. suma určená na uspokojenie veriteľov, ktorá bola získaná pri výkone funkcie správcu.

Základ pre výpočet odmeny teda pozostáva z dvoch zložiek. Prvá zložka je tvorená sumou získanou speňažením konkurznej podstaty. Speňažením sa rozumie prevedenie všetkého majetku konkurznej podstaty na peňažné prostriedky. Druhú zložku základu pre výpočet odmeny tvorí suma, ktorá bola jednak získaná pri výkone funkcie správcu a jednak je určená na uspokojenie veriteľov. V súdnej praxi je zaužívané chápanie sumy získanej výkonom funkcie správcu ako sumy, ktorú získal správca pri výkone funkcie iným spôsobom ako speňažením konkurznej podstaty. Podľa odôvodnenia uznesenia o schválení konečnej správy príjmy z inej činnosti predstavujú príjmy za prenájom motorového vozidla, prenájom nehnuteľností, úroky z bánk, tržby, ďalšie finančné výnosy - faktúry duplicitne uhradené odberateľmi a vymožené pohľadávky. Správca konkurznej podstaty neuviedol, ktoré z výdavkov boli vynaložené na získanie týchto príjmov a ani v akej výške. Minimálne mali byť preto odpočítané od týchto príjmov v celkovej výške výdavky vynaložené na bankové

poplatky a v pomernej časti aj náklady ako výdavky s odberom elektrickej energie, výdavky na opravu majetku - nehnuteľnosti, zákonné poistenie motorového vozidla, nehnuteľnosti, ako aj výdavok na strážnu službu. V zmysle ust. § 7 vyhlášky v znení vyhl. č. 398/2001 Z. z. konkurzná odmena pri dosiahnutí základu na určenie odmeny uvedeného od 100 000 Sk do 10 000 000 Sk je 25 000 Sk a 150 Sk za každých začatých 100 Sk. Podľa ust. § 11c ods. 3 vyhlášky v znení neskorších predpisov v začatých konaniach, v ktorých k 8. októbru 2001 nebolo skončené prieskumné pojednávanie, sa na odmenu správcov a ich zástupcov použijú § 6 až 9d. Konkurzné konanie síce začalo na návrh v roku 1999, avšak prieskumné pojednávanie bolo skončené až dňa 24.01.2002, t. j. po 08.10.2001. Vzhľadom na uvedené odvolateľ je toho názoru, že odmena správcu konkurznej podstaty v tomto konkurznom konaní nemá byť počítaná ako 10% zo základu pre výpočet odmeny podľa ust. § 7 vyhlášky v znení do 28.09.2001, ale podľa tohto ustanovenia v znení vyhlášky č. 389/2001 Z. z. a 398/2001 Z. z.

Proti uzneseniu podal odvolanie tiež veriteľ D. so sídlom X.L.V.. Nesúhlasí s výrokmi napadnutého uznesenia pod bodom 3 - výdavky správcu konkurznej podstaty, vrátane súdneho poplatku a pod bodom 5 suma určená pre konkurzných veriteľov. Je toho názoru, že súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam.

Odvolateľ namietal neoprávnenosť výdavkov správcu na správu areálu a stráženie vo výške 10 405,70 eur (313 482 Sk), a to z dôvodov, že v uznesení Krajského súdu nie je špecifikovaná spoločnosť S. prostredníctvom IČO, no na základe informácií na stránke www.orsr.sk sa odvolateľ domnieva, že sa jedná o spoločnosť S., spol. s r. o., X.S., IČO: X., resp. o spoločnosť I., s. r. o., ul. A.Ž., IČO: X.. Podľa výpisu z obchodného registra však ani jedna z uvedených spoločností nikdy nemala v predmete činnosti žiadnu takú činnosť, na základe ktorej by bola oprávnená vykonávať služby stráženie, resp. ochrany alebo správy majetku tretích osôb. Vzhľadom na uvedené považuje výdavok správcu na stráženie a správu areálu vo výške 10 405,70 eur (313 482 Sk) zaplatený subjektu, ktorý na výkon služby stráženia, resp. ochrany alebo správy majetku tretích osôb nikdy nebol oprávnený za neopodstatnený a za taký, ktorý nemal byť súdom uznaný. Z uvedených dôvodov navrhol, aby výdavok správcu na správu areálu a stráženie vo výške 10 405,70 eur nebol uznaný ako výdavok v konečnej správe, a aby sa suma výdavkov v konečnej správe znížila o sumu 10 405,70 eur a suma určená na

uspokojenie veriteľov zvýšila o sumu 10 405,70 eur, t. j. na sumu 65 613,06 eur (1 976 659,04 Sk).

K odvolaniu S., a. s., B. sa vyjadril správca konkurznej podstaty úpadcu Ing. P.Č.. V tomto vyjadrení uviedol, že podnikateľskú činnosť nevykonával, tak náklady na podnikateľskú činnosť nevznikli, a preto niet čo odpočítať. Pri vymáhaní pohľadávok neboli vynaložené súdne a správne poplatky. Pri nájme boli spotrebované energie a služby súvisiace s nájmom priamo hradené nájomcom. Súhlasí s námietkou, že odmena správcu nemá byť počítaná ako 10% zo základu pre výpočet odmeny správcu, ale v znení vyhlášky č. 398/2001 Z. z. K odvolaniu veriteľa D. správca konkurznej podstaty uviedol, že súdu predložil zmluvu o výkone strážnej služby a jej dodatok z 01.02.2000 za spoločnosť S., spol. s r. o., P.B., IČO: X.. Spoločnosť bola správcom celého skladového areálu v S.R., kde bolo spoločné oplotenie. Areál tvoril jeden celok, kde bolo viacero majiteľov, ktorí sídlili v areáli. Spoločnosť zaistovala pre všetky subjekty sídliace v areáli tieto služby: vykurovanie objektov, dodávku vody, dodávku elektrickej energie a stráženie objektov. Podľa znenia zmluvy stráženie objektov zabezpečovala v zmysle zákona 379/1997 Z. z. a vyhlášky MVSR č. 25/1998 Z. z. o SBS. Nemusela mať v predmete činnosti službu stráženia, túto si objednávala spoločnosť, bola väčšinovým vlastníkom areálu, vlastnila oplotenie a ostatné vstupné siete areálu. Výdavky správcu na výkon strážnej služby vo výške 10 405,70 eur (313 482 Sk) sú preto oprávnené a správne súdom priznané.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd odvolací (§ 10 ods. 2 O. s. p.) prejednal odvolania podľa § 212 ods. 1 O. s. p. bez nariadenia pojednávania v zmysle § 214 ods. 2 O. s. p. a dospel k záveru, že napadnuté uznesenie je nesprávne.

Z obsahu spisu je zrejmé, že uznesením zo dňa 17.01.2000 pod č. k. 1K/295/99-9 súd vyhlásil na majetok úpadcu Z., spol. s r. o., R.S.S., IČO: X. konkurz a za správcu konkurznej podstaty ustanovil Ing. P.Č., Kluknava 169.

Správca konkurznej podstaty predložil Krajskému súdu v Košiciach 18. júna 2008 konečnú správu s vyúčtovaním nákladov a odmeny správcu. Konečná správa bola vyvesená na úradnej tabuli Krajského súdu v Košiciach od 27. októbra 2008 do 12. novembra 2008.

Proti konečnej správe podal v zákonnej lehote námietky veriteľ S. a veriteľ D., zastúpený Mgr. T.R., advokátom.

Podľa ust. § 29 ods. 4 zák. č. 328/1991 Zb. o konkurze a vyrovnaní v znení zmien a doplnkov konečnú správu a vyúčtovanie prejedná súd na pojednávaní, na ktoré predvolá správcu, úpadcu a konkurzných veriteľov, ktorí podali námietky, prípadne aj veriteľský výbor a rozhodne o nej uznesením, ktoré im doručí a vyvesí na úradnej tabuli súdu.

Súd schválil vyúčtovanú odmenu správcu konkurznej podstaty vo výške 8 492,88 eur (255 856,50 Sk). S vyčíslenou odmenou správcu konkurznej podstaty nesúhlasil správca konkurznej podstaty Ing. P.Č., ktorý v odvolaní uviedol, že jeho odmena mala byť vo výške 13 116 eur (395 135 Sk) a tiež veriteľ S., a. s., B.. Z odôvodnenia napadnutého uznesenia Krajského súdu v Košiciach vyplýva, že súd prepočítal na základe námietok veriteľa S., a. s. výšku odmeny správcu konkurznej podstaty, ktorá predstavuje sumu 8 492,88 eur (255 856,50 Sk), (10% zo speňaženej sumy v súlade s ust. § 6 písm. a/, § 7 ods. 1 vyhl. č. 493/1991 Z. z. - konkurz začatý v roku 1999). Podľa ust. § 6 ods. 1 vyhlášky Ministerstva spravodlivosti č. 493/1991 Zb. v znení vyhlášky č. 398/2001 Z. z. a 292/2005 Z. z. základ pre určenie odmeny správcu konkurznej podstaty tvorí suma, ktorá bola v konkurze získaná speňažením konkurznej podstaty a suma určená na uspokojenie veriteľov, ktorá bola získaná pri výkone funkcie správcu.

V zmysle ust. § 7 vyhl. č. 493/1991 Zb. v znení vyhl. č. 398/2001 Z. z. a 292/2005 Z. z. konkurzná odmena pri dosiahnutí základu na určenie odmeny uvedeného od 5 000 Sk do 10 000 000 Sk je 25 000 Sk a 150 Sk za každých začatých 100 Sk.

Podľa ust. § 11c ods. 3 vyhl. č. 493/1991 Zb. v znení vyhl. č. 292/2005 Z. z. v začatých konaniach, v ktorých k 8. októbru 2001 nebolo skončené prieskumné pojednávanie, sa na odmenu správcov a ich zástupcov použijú § 6 až 9d. Citovanými

ustanoveniami sa súd pri stanovení výšky odmeny správcu konkurznej podstaty neriadil a priznal správcovi odmenu vo výške 10% zo speňaženej sumy podľa § 7 vyhlášky v znení do 28.09.2001. Túto námietku odvolateľa S., a. s. uznal aj správca konkurznej podstaty vo svojom podaní zo dňa 17.11.2011, ktorý súhlasil, že odmena správcu nemá byť počítaná ako 10% zo základu pre výpočet odmeny správcu, ale v znení vyhlášky 398/2001 Z. z.

Odvolačí súd považoval odvolanie veriteľa D. v časti výdavky správcu konkurznej podstaty, a to výdavky správcu na správu areálu a stráženie vo výške 10 405,70 eur (313 482 Sk), za nedôvodné. Súd prvého stupňa správne uznal správcovi náklady súvisiace so strážnou službou, keďže správca preukázal súdu tieto výdavky, a to zmluvou o výkone strážnej služby a jej dodatkom z 01.02.2000 so spoločnosťou S., spol. s r. o., P.B., IČO: X.. Táto spoločnosť zabezpečovala stráženie objektov v zmysle zák. č. 379/1997 Z. z. a vyhlášky Ministerstva vnútra SR č. 25/98 Z. z. Výdavky správcu na výkon strážnej služby vo výške 10 405,70 eur sú opodstatnené. Odvolačí súd je tiež toho názoru, že súd prvého stupňa správne neuznal náklady na predaný tovar vo výške 841,37 eur. V spise sa nenachádza žiadne opatrenie, ktoré by súd vydal a na základe ktorého by mohol správca konkurznej podstaty odpredať poškodený tovar za nižšiu cenu. Uznesenie súdu prvého stupňa je však nedostatočne odôvodnené v časti, ktorým súd neuznal výdavky správcu konkurznej podstaty v časti náklady na materiál vo výške 279,86 eur, správne poplatky vo výške 1 901,48 eur a cestovné v uznannej výške 3 319,39 eur.

Vzhľadom na uvedené odvolačí súd v súlade s ust. § 221 ods. 1 písm. f/, h/ zrušil uznesenie súdu prvého stupňa a vec vrátil súdu prvého stupňa v súlade s ust. § 221 ods. 2 O. s. p. na ďalšie konanie. V novom konaní bude povinnosťou súdu opätovne stanoviť výšku odmeny správcu konkurznej podstaty, výšku výdavkov správcu konkurznej podstaty, vrátane súdneho poplatku a tiež určiť sumu na rozdelenie konkurzným veriteľom.

P o u č e n i e: Proti tomuto rozhodnutiu odvolanie nie je prípustné.

V Bratislave 30. novembra 2011

JUDr. Anna Marková, v.r.
predsedníčka senátu

Za správnosť vyhotovenia: Mária Némethová